



# THE ASSAM GAZETTE

অসাধাৰণ

EXTRAORDINARY

প্ৰাপ্ত কৰ্তৃত্বৰ দ্বাৰা প্ৰকাশিত

PUBLISHED BY THE AUTHORITY

---

নং 209 দিশপুৰ, মঙ্গলবাৰ, 23 মে', 2017, 2 জেঠ, 1939 (শক)

No. 209 Dispur, Tuesday, 23rd May, 2017, 2nd Jaistha, 1939 (S.E.)

---

GOVERNMENT OF ASSAM

ORDERS BY THE GOVERNOR

LEGISLATIVE DEPARTMENT : : : LEGISLATIVE BRANCH

## NOTIFICATION

The 23rd May, 2017

**No. LGL.48/2017/16.**— The following Act of the Assam Legislative Assembly which received the assent of the Governor on 18th May, 2017 is hereby published for general information.

**ASSAM ACT NO. XXVII OF 2017**

(Received the assent of the Governor on 18th May, 2017)

**THE ASSAM APPROPRIATION (NO. VI) ACT, 2017**

## AN ACT

to authorise payment and appropriation of certain further sums from and out of the Consolidated Fund of the State of Assam for the services of the financial year, 2017-18.

Be it enacted by the Assam Legislative Assembly in the Sixty-eighth Year of the Republic of India as follows:-

- |  |  |
|--|--|
| Short title  | 1. This Act may be called the Assam Appropriation (No.VI) Act, 2017.   |
| Withdrawal of<br>Rs. 1127, 29, 23, 000 from and<br>out of the Consolidated<br>Fund of the State of Assam<br>for the financial year,<br>2017-2018 | 2. From and out of the Consolidated Fund of the State of Assam there may be paid and applied sums not exceeding those specified in column (3) of the Schedule amounting in the aggregate to the sum of <b>Rupees One thousand One hundred Twenty Seven Crore Twenty Nine Lakh Twenty Three Thousand</b> towards defraying the several charges which will come in course of payment during the financial year 2017-18 in respect of the services specified in column (2) of the Schedule. |
| Appropriation  | 3. The sums authorised to be withdrawn from and out of the Consolidated Fund of the State of Assam by this Act shall be appropriated for the services and purposes expressed in the Schedule in relation to the said year ending on the Thirty-first day of March, 2018.   |

### THE SCHEDULE ( See Sections 2 and 3)

[1]	[2]	[3]		
		Sums not exceeding		
		Voted by the Assembly	Charged on the Consolidated Fund	Total
		Rs.	Rs.	Rs.
4	Election Revenue	3,000		3,000
9	Transport Revenue	2,10,00,000		2,10,00,000
11	Secretariat & Attached Offices Revenue	5,02,00,000		5,02,00,000
12	District Administration Revenue			
	Capital	10,00,00,000		10,00,00,000
19	vigilance Commission & Others Revenue	219,02,36,000		219,02,36,000
21	Guest Houses, Govt. Hostels etc., Revenue	17,36,000		17,36,000
26	Education (Higher) Revenue	7,00,00,000	...	7,00,00,000
30	Water Supply & Sanitation Revenue			
	Capital	56,73,17,000		56,73,17,000

[1] Grant No./ Appropriation	[2] Services and purposes	[3]		
		Sums not exceeding		
		Voted by the Assembly	Charged on the Consolidated Fund	Total
		Rs.	Rs.	Rs.
34	Urban Development (MAD)	Revenue		
		Capital	32,67,77,000	32,67,77,000
35	Information and Publicity	Revenue	1,000	1,000
36	Labour and Employment	Revenue	7,00,03,000	7,00,03,000
		Capital	1,49,78,000	1,49,78,000
37	Food Storage, Warehousing & Civil Supplies	Revenue	19,10,86,000	19,10,86,000
39	Social Security & Welfare	Revenue	2,58,29,000	2,58,29,000
47	Trade Adviser	Revenue	75,000	75,000
48	Agriculture	Revenue	212,43,81,000	212,43,81,000
55	Forestry and Wild Life	Revenue	3,11,17,000	3,11,17,000
57	Rural Development	Revenue	66,39,75,000	66,39,75,000
58	Industries	Revenue	310,00,00,000	310,00,00,000
		Capital	26,21,97,000	26,21,97,000
64	Roads and Bridges	Revenue	51,04,000	51,04,000
71	Education (Elementary, Secondary etc.)	Revenue	137,80,28,000	137,80,28,000
74	Sports and Youth Welfare	Revenue	7,88,80,000	7,88,80,000
	<b>Total</b>	<b>Revenue</b>	<b>1000,16,54,000</b>	<b>1000,16,54,000</b>
		<b>Capital</b>	<b>127,12,69,000</b>	<b>127,12,69,000</b>
	<b>Grand Total</b>		<b>1127,29,23,000</b>	<b>1127,29,23,000</b>

S. M. BUZAR BARUAH,

Commissioner & Secretary to the Govt. of Assam,  
Legislative Department, Dispur.

২০১৭ চনৰ ২৭ নং অসম অধিনিয়ম  
(২০১৭ চনৰ ১৮ মে' তাৰিখে ৰাজ্যপালৰ সন্মতিপ্ৰাপ্তি)  
অসম বিনিয়োগন (নং ৬) অধিনিয়ম, ২০১৭

এখন  
অধিনিয়ম

২০১৭-১৮ চনৰ বিত্তীয় বছৰটোৰ সেৱাৰ বাবে অসম চৰকাৰৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ পৰা নিৰ্দিষ্ট পৰিমাণৰ টকা উলিওৱাৰ আৰু  
প্ৰাধিকাৰ দিবৰ নিমিত্তে এখন বিধেয়ক।

জৰত গণৰাজ্যৰ আঠমণ্ডিতম্ বৰ্ষত তলত উল্লেখ কৰা বৰ্ষৰে অসম বিধান সভাৰ দ্বাৰা বিধিবদ্ধ কৰা হওক।

- সংক্ষিপ্ত নাম ১/ এই অধিনিয়মখনক অসম বিনিয়োগন (নং ৬) অধিনিয়ম, ২০১৭ বুলি কোৱা হব।
- ২০১৭-১৮ চনৰ বিত্তীয় বছৰটোৰ বাবে অসম ৰাজ্যৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ পৰা ১১২৭,২০,৫০,০০০ টকা উলিওৱাৰ বাবে।
- ২/ ২০১৭-১৮ চনৰ বিত্তীয় বছৰটোৰ ভিতৰত অনুসূচীত (২) কলমত বিনিৰ্দিষ্ট কৰি দেখুওৱা সেৱা সমূহৰ  
সম্পৰ্কত বিভিন্ন ব্যয় বহন কৰিবলৈ অসম চৰকাৰৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ পৰা অনুসূচীত (৩) কলমত  
বিনিৰ্দিষ্ট কৰি দেখুওৱা সৰ্বমুঠ এক হাজাৰ এশ সাতাইশ কোটি ঊনত্রিশ লাখ তেইশ হাজাৰ টকা  
উলিওৱাৰ ও বিনিয়োগ কৰিব পাৰিব।
- ৩/ এই অধিনিয়মৰ দ্বাৰা অসম ৰাজ্যৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ পৰা উলিয়াবলৈ প্ৰাধিকাৰ দিয়া টকা ২০১৮ চনৰ  
৩১ মাৰ্চত শেষ হবলগীয়া বছৰটোৰ সম্পৰ্কত অনুসূচীত দেখুওৱা সেৱা সমূহ আৰু উদ্দেশ্যাবলীৰ বাবে  
বিনিয়োগন কৰা হব।

অনুসূচী  
ধাৰা ২ ৩ ৩ খণ্ডৰ

(১) মঞ্জুৰী নং/ বিনিয়োগন	(২) সেৱা আৰু উদ্দেশ্যাবলী	(৩) সৰ্ব্বমুঠ টকাৰ পৰিমাণ		(৪) মুঠ	
		বিধান সভাৰ দ্বাৰা পৃথীত	একত্ৰীকৃত নিধিৰ ওপৰত ধাৰ্য্য		
		টকা	টকা		
৪	নিৰ্বাচন	ৰাজহ	৩,০০০	...	৩,০০০
৯	পৰিবহন সেৱা	ৰাজহ	২,১০,০০,০০০	...	২,১০,০০,০০০
১১	অসামবিক সচিবালয় আৰু সংশ্লিষ্ট কাৰ্যালয়	ৰাজহ	৫,০২,০০,০০০	...	৫,০২,০০,০০০
১২	জিলা প্ৰশাসন	মূলধন	১০,০০,০০,০০০	...	১০,০০,০০,০০০
১৯	নিৰীক্ষণ আয়োগ আৰু অন্যান্য	ৰাজহ	২১৯,০২,৩৬,০০০	...	২১৯,০২,৩৬,০০০
২১	অতিথিগৃহ, চৰকাৰী আৱাস ভৱন ইত্যাদি	ৰাজহ	১৭,৩৬,০০০	...	১৭,৩৬,০০০
২৬	শিক্ষা (উচ্চ শিক্ষা)	ৰাজহ	৭,০০,০০,০০০	...	৭,০০,০০,০০০
৩০	পানী যোগান আৰু অন্যান্য	মূলধন	৫৬,৭৩,১৭,০০০	...	৫৬,৭৩,১৭,০০০
৩৪	নগৰাঞ্চল উন্নয়ন	মূলধন	৩২,৬৭,৭৭,০০০	...	৩২,৬৭,৭৭,০০০
৩৫	তথ্য আৰু প্ৰচাৰ	ৰাজহ	১,০০০	...	১,০০০
৩৬	প্ৰম আৰু নিয়োগ	ৰাজহ	৭,০০,০৩,০০০	...	৭,০০,০৩,০০০
		মূলধন	১,৪৯,৭৮,০০০	...	১,৪৯,৭৮,০০০

(১) মঞ্জুৰী নং/ বিনিয়োগ	(২) সেৱা আৰু উদ্দেশ্য	(৩) মৰ্বেৰাজ টকাৰ পৰিমাণ		(৪)	
		বিধান সভাৰ থানা গৃহীত	একত্ৰীকৃত নিৰ্দিষ্ট ওপৰত থাৰ্ণা	মুঠ	
				টকা	টকা
৩৭	খাদ্য সংগ্ৰহ, পণ্যপাৰ আৰু অসাময়িক যোগান	বাজৰ	১৯,১০,৮৬,০০০	...	১৯,১০,৮৬,০০০
৩৯	সামাজিক নিৰাপত্তা, কল্যাণ আৰু পুষ্টিসাধন	বাজৰ	২,৫৮,২৯,০০০	...	২,৫৮,২৯,০০০
৪৭	বানিজ্যিক উপদেষ্টা	বাজৰ	৭৫,০০০	...	৭৫,০০০
৪৮	কৃষি	বাজৰ	২১২,৪৩,৮২,০০০	...	২১২,৪৩,৮২,০০০
৫৫	বনায়ীকৰণ আৰু বন্য প্ৰাণী	বাজৰ	৩,১১,১৭,০০০	...	৩,১১,১৭,০০০
৫৭	প্ৰামাণ্য উন্নয়ন	বাজৰ	৬৬,৩৯,৭৫,০০০	...	৬৬,৩৯,৭৫,০০০
৫৮	উদ্যোগ	বাজৰ	৩১০,০০,০০,০০০	...	৩১০,০০,০০,০০০
		মূলধন	২৬,২১,৯৭,০০০	...	২৬,২১,৯৭,০০০
৬৪	পথ আৰু বস:	বাজৰ	৫১,০৪,০০০	...	৫১,০৪,০০০
৭১	শিক্ষা (প্ৰাথমিক, মাধ্যমিক শিক্ষা ইত্যাদি)	বাজৰ	১৩৭,৮০,২৮,০০০	...	১৩৭,৮০,২৮,০০০
৭৪	ক্ৰীড়া আৰু যুৱ কল্যাণ	বাজৰ	৭,৮৮,৮০,০০০	...	৭,৮৮,৮০,০০০
		মুঠ বাজৰ	১০০০,১৬,৫৪,০০০		১০০০,১৬,৫৪,০০০
		মূলধন	১২৭,১২,৬৯,০০০		১২৭,১২,৬৯,০০০
		সৰ্বমুঠ	১১২৭,২৯,২৩,০০০		১১২৭,২৯,২৩,০০০

সত্যেন্দ্ৰ মল্ল বুজৰবৰুৱা,  
আয়ুক্ত ও সচিব, বিধান বিভাগ,  
অসম চৰকাৰ, দিশপুৰ।

